



MUCEP001MA2I

Smlouva o dílo / Objednávka č. 136001004



Platbu prosím uskutečňte až na základě zálohové faktury, kterou Vám zašleme.

Zhotovitel

| | | |
|--|---|---|
| MAFRA, a.s. divize Mafra Digital Regio Karla Engliša 519/11, 150 00 Praha 5 IČO: 45313351 DIČ: CZ45313351 | telefon: 225 064 531 Mobil: 608 022 483 fax: 225 554 515 email: lukas.kanok@mafra.cz ekonomické odd.: 515 901 111 | zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 1328 Obchodní zástupce: Lukáš Kaňok |
|--|---|---|

Objednatel

| | |
|---|---|
| Firma: MĚSTO ČERNOŠICE | IČ: 241121 |
| Ulice: Riegrova 1209 | DIČ: CZ00241121 |
| Místo / PSČ / okres: 25228 Černošice | telefon: 602342652 |
| Odp. pracovník: Ing. Hana Vyhnalová | e-mail: hana.vyhnalova@mestocernosice.cz |
| Funkce: vedoucí odboru | www: www.mestocernosice.cz |

Produkt (podle katalogu zhotovitele)

| | Cena bez DPH | DPH (21%) | Cena s DPH |
|--|--------------|-----------|------------------|
| Z radnic a obcí | | | |
| 2x komerční článek | 30 000 Kč | 6 300 Kč | 36 300 Kč |
| poskytnutá sleva 16% | -4 800 Kč | -1 008 Kč | -5 808 Kč |
| Klient má přednostní právo na prodloužení. Období kampaně /od-do/: 1.12.2013 - 31.12.2014 | | | |
| Cena celkem: | | | 30 492 Kč |

Na realizaci díla uzavírá zhotovitel s objednatelem tuto smlouvu o dílo. V rámci této smlouvy se zhotovitel zavazuje provést pro objednatele dílo spočívající v provedení reklamní kampaně na internetu a objednatel se zavazuje za toto dílo zaplatit sjednanou cenu. Veškerá další práva a povinnosti obou stran, zejména postup při realizaci kampaně, platební, stornovací a reklamační podmínky, jsou upraveny Všeobecnými obchodními podmínkami, jež jsou nedílnou součástí této smlouvy a tvoří zadní stranu tohoto listu, případně zvláštními obchodními podmínkami pro jednotlivé produkty zhotovitele umístěnými na www.internettrading.cz/podminky.

Jako potvrzení této smlouvy o dílo a na znamení souhlasu s platebními, dodacími a všeobecnými obchodními podmínkami zhotovitele připojuje objednatel své razítko a podpis:

Zhotovitel: Richard Golawski
divize Mafra digital regio
Karla Engliša 519/11, 150 00 Praha 5
IČO: 45313351, DIČ: CZ45313351
Podpis: *[Signature]* Datum: 20.11.2013
Funkce: Account Manager

Objednatel: **MĚSTO ČERNOŠICE**
Městský úřad Černošice
pracoviště Podskalská 19
120 00 Praha 2
Podpis: *[Signature]* Datum: 20.11.2013
Funkce: *[Signature]*

20.11.2013

(či její část) pozastavit. Uhrazením se rozumí připsání částky na účet zhotovitele. Zhotovitel si vyhrazuje právo vystavit daňový doklad před úplným poskytnutím služby. Úrok z prodlení se zaplacením faktury je 0,05 % dlužné částky denně. V případě prodeje na splátky bude faktura vystavena na příslušné období splátky a nebude-li další splátka uhrazena před koncem předchozího období, může zhotovitel kampaň či její část (po)zastavit až do doby uhrazení příslušné splátky. Zhotovitel bere na vědomí, že objednatel zahajuje obvykle přípravné práce na kampani až po její úhradě.

IV. Odstoupení od smlouvy, storno kampaně

1. Zhotovitel si vyhrazuje právo odmítnout či (po)zastavit šíření reklamy případně její části či od smlouvy odstoupit:

a) v případě, kdy zadaná reklama nebude odpovídat uzavřené smlouvě o dílo anebo této VOP.

b) v případě, kdy budou porušeny jednotlivé, věcné ospravedlnitelné zásady zhotovitele,

c) z důvodu právně závadného obsahu reklamy, tzn. pokud obsah či šíření reklamy bude v rozporu s právními předpisy, zásadami poctivého obchodního styku nebo rozhodnutími orgánů veřejné správy či samoregulačních orgánů,

d) v případě, kdy by reklama mohla svým formátem či provedením vyvolat u čtenářů, resp. posluchačů či diváků dojem, že se jedná o součást redakčního obsahu příslušného média nebo sdělení zhotovitele či vydavatele nebo provozovatele příslušného média,

e) obsahující sdělení, reklamu či obchodní sdělení třetích osob, s výjimkou případů, kdy objednatel bude reklamní či mediální agentura a reklama bude obsahovat sdělení, reklamu či obchodní sdělení jejího zákazníka,

f) která bude zasahovat do práv a oprávněných zájmů zhotovitele či bude porušovat nebo by mohla poškodit dobré jméno zhotovitele, jeho zaměstnanců, osob s ním tvořících holding nebo vydavatele či provozovatele příslušného média.

g) v případě, kdy se bude jednat o reklamu konkurenta zhotovitele nebo vydavatele či provozovatele některého z dotčených médií,

h) v případě, kdy objednatel odmítne podepsat zvláštní smlouvu o odškodnění, jehož podpis bude v odůvodněných případech zhotovitelem požadován,

i) v případě, kdy objednatel bude v prodlení s úhradou svých splatných závazků vůči zhotoviteli, nebo společnosti tvořící se zhotovitelem holding,

j) v případě, kdy zhotovitel bude mít důvodné pochybnosti o tom, zda u reklamy není dán důvod pro její odmítnutí podle předchozích ustanovení. Nárok zhotovitele na úhradu ceny není ve výše uvedených případech dotčen.

2. Zhotovitel může od této smlouvy odstoupit vedle zákonem stanovených případů také v těchto případech:

a) pokud bude objednatel v prodlení s úhradou ceny za kampaň po dobu delší jak 5 dnů,

b) z důvodů uvedených v předchozím odstavci,

c) jestliže realizaci kampaně neumožňují kapacitní či odůvodněné obchodní či technické podmínky vydavatele či provozovatele příslušného média a tento z těchto důvodů odmítne zhotoviteli kampaň či její část provést,

d) pokud reklamní podklady budou mít vadu a objednatel je neodstraní nejpozději dva pracovní dny před zahájením kampaně,

e) v případě, kdy obchodní zástupce zhotovitele při sjednávání smlouvy porušil pravidla, za nichž je oprávněn sjednávat příslušné smlouvy o dílo a zhotovitel oznámí tuto skutečnost objednateli bez zbytečného odkladu poté, kdy se o této skutečnosti dozví,

f) pokud provozovatel příslušného produktu (odlišný od zhotovitele) ukončí, či omezí nabídku takového produktu, či provoz produktu zastaví (právo objednatele na přiměřenou slevu v důsledku neposkytnutí plnění není v tomto případě dotčeno).

3. Objednatel má právo odstoupit od smlouvy v zákonem stanovených případech.

4. Storno objednané kampaně je možné kdykoliv. Stornopoplatek za storno doručené v době před zahájením kampaně činí 50 % z ceny kampaně. Stornopoplatek za storno doručené po zahájení kampaně bude vyúčtován ve výši zbyvajících ceny za dosud nevyčerpanou část kampaně, nebude-li dohodnuto jinak. Zhotovitel může určit storno poplatek v nižší výši. Nárok zhotovitele na úhradu již poskytnuté části kampaně není stornem dotčen.

V. Reklamace

V případě pochybení na straně zhotovitele je objednatel v rámci reklamačního řízení oprávněn požadovat uveřejnění náhradní reklamy nebo přiměřenou slevu z ceny. Lhůta pro uplatnění reklamace je 14 dnů ode dne, kdy objednatel zjistil anebo mohl zjistit pochybení. Pochybením na straně zhotovitele se rozumí neprovedení kampaně v souladu s touto smlouvou. Za pochybení na straně zhotovitele se nepovažují zejména výkyvy v návštěvnosti jednotlivých serverů anebo - není-li výslovně sjednáno jinak - přiměřený posun termínu uveřejnění reklamy z důvodů na straně příslušného média nebo z provozních důvodů. V případě pochybení na straně provozovatele příslušného produktu, je-li provozovatel odlišný od zhotovitele, zhotovitel zajistí nápravu pochybení. Objednatel musí uplatnit reklamaci výhradně písemně, a to doporučeným dopisem na adresu Karla Engliše 519/11, 150 00 Praha 5, nebo faxem na faxové číslo 515901104. Reklamace podané jiným způsobem nejsou považovány za řádně uplatněné.

VI. Ochrana osobních údajů

Objednatel tímto poskytuje zhotoviteli výslovný souhlas s tím, aby zhotovitel použil jeho osobní údaje poskytnuté mu na základě či v souvislosti s uzavřením smlouvy o dílo (v rozsahu: jméno, příjmení, popř. název, adresa bydliště, sídla anebo provozovny, telefonní číslo, e-mailová adresa) ve své marketingové databázi a databázích všech zpracovatelů této databáze za účelem nabízení produktů, obchodu a služeb zhotovitele a všech společností, které

trou se zhotovitelem holding. Zhotovitel je dále oprávněn obvyklé údaje uvést v jím provozované databázi TOPkontakt. Zhotovitel tímto informuje každého objednatele - fyzickou osobu, který podle předchozího odstavce poskytl svoje osobní údaje ke zpracování, o jeho právech vyplývajících ze zákona č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů v platném znění (dále jen „zákon“), tj. zejména o tom, že poskytnutí těchto údajů je dobrovolné, že objednatel má právo přístupu k nim, a že má právo při porušení zákona se obrátit na Úřad pro ochranu osobních údajů s žádostí o zajištění nápravy, jakož i o dalších právech vyplývajících z §§ 11 a 21 tohoto zákona. Uzavřením smlouvy o dílo každý objednatel souhlasí ve smyslu ustanovení § 7 zákona č. 480/2004 Sb. s tím, že mu budou zhotovitelem zaslána nevyžádaná obchodní sdělení na jeho adresu (včetně e-mailové), bude kontaktován nevyžádaným directmailem obsahujícím obchodní sdělení a prostřednictvím nevyžádaného telemarketingu obsahujícího obchodní sdělení týkající se produktů, obchodu a služeb zhotovitele, osob s ním tvořících holdingů a jejich zákazníků. Jakékoliv odvolání, sporů podle tohoto článku nemá vliv na oprávnění zhotovitele na zpracování informací a údajů, které vyplývají z příslušných právních předpisů, ledaže by výslovně stanovily jinak. Poskytne-li zhotovitel objednateli osobní údaje uživatelů systémů zhotovitele, zavazuje se objednatel tyto osobní údaje užít pouze k účelu stanovenému zhotovitelem.

VII. Závěrečná ustanovení

Smluvní strany se dohodly, že mezi nimi uzavřené smlouvy (o dílo) o šíření reklamy či zápisu do databáze a vztahy z nich vyplývající se budou řídit zákonem č. 513/1991 Sb., Obchodním zákoníkem v platném znění, a to ustanoveními upravujícími smlouvy o dílo podle § 536 a násl. Obchodního zákoníku. Na tuto smlouvu se nevztahují žádná ujednání smluvních stran o dodatečných slevách či provizích podle jiných smluv, tzn. sjednaná cena je konečná. Ukončení smlouvy mezi objednatel a zhotovitelem musí být provedeno písemně. Odstoupení od smlouvy mezi objednatel a zhotovitelem má vždy účinky ex nunc.

Všeobecné obchodní podmínky

Karla Engliše 519/11, Praha 5, PSČ 150 00, IČ: 45313351, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 1328 (dále jen „zhotovitel“) a zadavatelé při šíření inzerce a jiné reklamy (dále společně jen „reklama“) v tištěných, elektronických a internetových médiích provozovaných či zastupovaných zhotovitelem. Podmínky uveřejnění bannerové inzerce na serverech rodiny iDnes.cz se dále řídí podmínkami a návody uvedenými na http://www.mafra.cz/cs/?y=mafra_all [cs_pro-inzerenty_idnes-cz.htm](http://www.mafra.cz/cs/?y=mafra_all). Zhotovitel je oprávněn vydat pro další své produkty zvláštní všeobecné obchodní podmínky.

I. Pojmy

Produktem se rozumí v uzavřené smlouvě konkrétně definovaný způsob reklamy či zápisu do databáze, který je v mediálním portfoliu zhotovitele. Kampaní se rozumí realizace reklamy vymezené v této smlouvě zejména časem, prostorem, způsobem a obsahem, případně též označená jiným způsobem (např. pojmenováním). Objednatelem se rozumí zadavatel, tedy osoba, která objedná šíření reklamy (zápis do databáze).

II. Realizační podmínky

Popis produktu

Objednávaný produkt je definovaný názvem, který souhlasí s názvem v katalogu (mediálním portfoliu) zhotovitele, a cenou. Rozsah produktu se řídí popisem rozsahu uvedeným v katalogu zhotovitele. Odchylný popis produktu uvedený ve smlouvě má přednost před popisem uvedeným v katalogu zhotovitele. Objednatel stvrzuje, že mu byla prezentována objednaná služba a mediální portfolio zhotovitele a důkladně se seznámil s popisem produktu, jež je předmětem této smlouvy.

Podklady pro reklamu

Před zahájením kampaně dodá objednatel zhotoviteli kompletní (reklamní či jiné) podklady, které musí obsahovat:

- název/jméno objednatele,
- číslo objednávky (ID Kampaně),
- všechny grafické i grafické reklamní prvky, které jsou součástí kampaně
- grafické podklady obsahují soubory rozměrů, formátů a kvality definovaných v technických podmínkách zhotovitele; pokud je součástí objednávky více reklam, musí být jednotlivé soubory označené jednotlivými názvy reklamy,
- všechny další informace nutné k uveřejnění reklamy,
- v případě, kdy objednatel nedodá některé z potřebných podkladů, je zho-

tovitel oprávněn doplnit tyto informace z veřejně přístupných zdrojů týkajících se objednatele, popř. postupovat podle jiných ustanovení těchto VOP,

- objednatel dále bere na vědomí a souhlasí s tím, že zhotovitel může u některých typů produktů v rámci propagace objednatele využívat obecně informace objednatele popř. prezentace produktů objednatele (vč. fotografií), zejména ty, jež jsou uvedeny na internetových stránkách objednatele,
- nebudou-li kvalita či jiné vlastnosti podkladů objednatele definovány v technických podmínkách zhotovitele, je objednatel povinen je dodat v kvalitě a vlastnostech obvyklých pro daný typ reklam a podkladů. Kompletní inzertní podklady musí být doručeny zhotoviteli nejpozději 7 pracovních dnů před začátkem kampaně, v případě nutnosti zajištění překladů do cizích jazyků nejméně 21 pracovních dnů před začátkem kampaně, nebude-li pro jednotlivé produkty stanoveno jinak.

Korektury

Zhotovitel předloží objednateli v případech, kdy je to obvyklé, návrh produktu k případné korektuře. Objednatel může provést korekci ve lhůtě dvou pracovních dnů, neurčí-li zhotovitel jinak. Po marném uplynutí této lhůty se má za to, že objednatel s návrhem produktu souhlasí. Korektura nesmí podstatným způsobem měnit návrh produktu.

Odpovědnost objednatele

Objednatel je plně odpovědný za obsah reklamy. Objednatel se zavazuje, že reklama předaná zhotoviteli k šíření a podklady pro ni nebudou v rozporu s právními předpisy, podězími na zneužití kdykoliv přístup do dobrými mravy a zásadami poctivého obchodního styku a že šíření reklamy tímžít. Objednatel je povinen uvádět v nebudou neoprávněně zasazena práva a, jeho prezentacích pouze pravdivé údaje. V oprávněné zájmy třetích osob (zejména, případě přímováním slepy, kdy bude počet nikoliv však jen, právního ochrannu osobnosti fyzických osob, právo na ochranu

dobré pověsti právnických osob, autorská práva, práva související s právem autorským a práva k ochranné známce), a nebudou ani porušeny obecně závazné právní předpisy, zejména zákon č. 40/1995 Sb., o regulaci reklamy, v plném znění, a že všechny finanční nároky vyplývající z užití autorských děl, popřípadě podobizen fyzických osob užitých v rámci reklamy a z práv souvisejících s právem autorským byly uspokojeny. Objednatel se zavazuje, že pokud zhotovitel, popř. provozovatel příslušného média, vznikne v důsledku šíření reklamy škoda nebo jiná újma, tuto škodu (újmu) v plné výši nahradí. Škodou se rozumí i náklady soudního či rozhodčího řízení, včetně nákladů na právní zastoupení v těchto věcech. Pokud objednatel bude samostatně do systémů zhotovitele zadávat svoje produkty či reklamy, musí být zadávány pouze takové produkty, jejichž reklama není podle příslušných právních předpisů nijak omezena. Objednatel bere na vědomí, že pokud rozhodne o změně vzorové inzerce, která byla, ze strany zhotovitele, optimalizována, pro získávání návštěvnosti, nemusí zhotovitel garantovat stanovený počet kliků.

Další podmínky

Poskytne-li zhotovitel objednateli přístup do svého on-line rozhraní, zavazuje se objednatel nepsobovat třetím osobám přístupové údaje do on-line rozhraní, chránit údaje o svém oživatelském jménu a přístupovém heslu před zneužitím ze strany třetích osob a nevyužívat on-line rozhraní pro jiné účely, než pro správu svých produktů. Zhotovitel může v případě on-line rozhraní objednateli odebrat či jej zrušit, pokud zhotovitel zjistí, že objednatel neoprávněně zasazena práva a, jeho prezentacích pouze pravdivé údaje. V oprávněné zájmy třetích osob (zejména, případě přímováním slepy, kdy bude počet nikoliv však jen, právního ochrannu osobnosti fyzických osob, právo na ochranu

dojit v době trvání akce k jejich vyprodání, uvede objednatel v produktu také počet kusů zboží/ služeb v nabídkce, popř. uvede údaj „do vyprodání zásob“. Je-li uváděna cena před akcí a v rámci akce, musí být jako cena před akcí uváděna taková cena, za jakou byl příslušný produkt objednatele skutečně před akcí reálně nabízen. Umělé ovlivňování/manipulace s cenou není povoleno. Objednatel potvrzuje, že cena jím nabízeného zboží/ služeb po skončení akce bude vyšší oproti ceně uváděné v rámci akce. Není-li výslovně stanoveno jinak, dodávané počty kliků se realizují nezávisle na době trvání kampaně. Objednatel je povinen zabezpečit nepřetržitou funkčnost svých internetových stránek, na něž mají být kliky realizovány, a to za tyto stránky nebudou odpovídat škodlivý software. V opačném případě může zhotovitel přiměřeně snížit počet dodávaných kliků. Počet kliků nelze garantovat v případě, kdy stránky objednatele budou zcela či převážně v cizím jazyce či v případě, kdy objednatel provozuje zcela či z podstatné části činnost, u níž je reklama náležitě omezena. Není-li výslovně uvedeno jinak, je zhotovitel oprávněn v odůvodněných případech měnit média zahrnutá do jednotlivých produktů, funkčnost těchto produktů a rozsah a umístění příslušných reklamních formátů. Není-li výslovně pro některou službu stanoveno jinak, objednatel nezískává žádná práva k autorským dílům a právům souvisejícím s právem autorským zajištěným pro produkt zhotovitelem či třetími osobami (např. překlady).

III. Platební podmínky

Objednatel je povinen uhradit závazek plynoucí z příslušné smlouvy o dílo v plné výši včetně zákonné DPH do 14-ti dnů ode dne obdržení (zálohové) faktury. Do doby zaplacení je zhotovitel oprávněn kampaň